

GEMEINDE
AHRNTALCOMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS**GIUNTA**SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
02.09.2026UHR – ORE
09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			
Gemeindereferent - Assessore	Wolfgang Hofer			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartnerin der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.**BESCHLUSS****DELIBERAZIONE**

Erweiterungszone Marcher Antratt 2 in St. Peter
- Definitive Zuweisung von geförderttem
Baugrund an Niederkofler Armin, Stolzlechner
Noemi und Ploner Markus

Zona di espansione Marcher Antratt 2 a San
Pietro - Assegnazione definitiva di terreno
agevolato a Niederkofler Armin, Stolzlechner
Noemi e Ploner Markus

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

WCIsVzpocy6deQq3WuRx6s+YB3Bhmc8LlQWmpmnK8Gw=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

QpTOjmgTx6YLsyqD8fm2jEM/cj1x/0DQqEoEyP/EHaE=

Mit Ausschussbeschluss Nr. 533 vom 05.11.2025 (Rep. 1161) - registriert in Bozen am 14.11.2025, Nr. 23836, Serie 1T – wurde den Antragstellern Niederkofler Armin und Stolzlechner Noemi folgender geförderter Wohnbaugrund in der Erweiterungszone Marcher Antratt 2 in St. Peter provisorisch zugewiesen.

Baulos G8 und G9 laut Durchführungsplan
auf der G.p. 514/34 K.G. St. Peter

Vorausgeschickt, dass im Falle Gesuchsteller, die als Einzelperson um Grundzuweisung angesucht haben, sich aber vor der Eigentumsübertragung verheiratet haben und zur Hälfte Miteigentümer des geförderten Grundstückes bzw. der Wohnung werden möchten, die Gemeinde nachträglich die Voraussetzungen beider Ehepartner, mit Bezug auf das Einreichungsdatum des Gesuches um Grundzuweisung überprüfen muss.

Con delibera della Giunta comunale 05.11.2025, n. 533 (Rep. 1161) – registrata a Bolzano il 14.11.2025, n. 23836, serie 1T – è stata assegnata provvisoriamente ai richiedenti Niederkofler Armin e Stolzlechner Noemi la seguente area destinata all'edilizia abitativa agevolata nella zona di espansione Marcher Antratt 2 a San Pietro:

Lotto G8 und G9 secondo piano d'attuazione
sulla p.f. 514/34 C.C. San Pietro

Premesso, che nel caso in cui un richiedente abbia presentato domanda di assegnazione del terreno come persona singola, ma prima dell'intavolazione della proprietà abbia contratto matrimonio e desideri intestare l'alloggio, una volta ultimato, anche al coniuge, il comune ricontrolla la sussistenza dei requisiti come coppia al momento della presentazione della domanda per il terreno.

Festgestellt,

- dass am 27.02.2026 Stolzlechner Noemi und Ploner Markus geheiratet haben;
- dass Stolzlechner Noemi die notwendigen Unterlagen (Prot. Nr. 5760 vom 23.03.2026) für die Feststellung bzw. Überprüfung der Voraussetzungen für die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau übermittelt hat;
- dass beide Antragsteller/Ehepartner im Besitz der Voraussetzungen für die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau sind;
- dass mit Ausschussbeschluss Nr. 171 vom 01.04.2026 (Rep. 1165) - registriert in Bozen am 30.04.2026, Nr. 9048, Serie 1T der eigene Beschluss Nr. 533 vom 05.11.2025 abgeändert und der geförderte Wohnbaugrund an Stolzlechner Noemi und Ploner Markus provisorisch zugewiesen wurde;

Die Bauarbeiten sind in der Abschlussphase.

Für die definitive Zuweisung wurde folgende Erklärung eingereicht:

Constatato,

- che in data 27.02.2026 Stolzlechner Noemi e Ploner Markus si sono sposati;
- che Stolzlechner Noemi ha presentato la documentazione necessaria (n. di prot. 5760 del 23.03.2026) per l'accertamento e la verifica dei requisiti per l'assegnazione di un terreno per l'edilizia abitativa agevolata;
- che entrambi i richiedenti/coniugi sono in possesso dei requisiti per l'assegnazione di terreno per l'edilizia abitativa agevolata;
- che con deliberazione n. 171 del 01.04.2026 (Rep. 1165) – registrata a Bolzano il 30.04.2026, n. 9048, serie 1T la propria deliberazione n. 533 del 05.11.2025 è stata modificata ed è stato assegnato provvisoriamente il terreno per l'edilizia abitativa agevolata a Stolzlechner Noemi e Ploner Markus;

I lavori di costruzione sono in fase di ultimazione.

Per l'assegnazione definitiva è stata inoltrata la seguente dichiarazione:

Antragsteller/ richiedenti	Erklärungen/ dichiarazioni	Baugenehmigung/ permesso di costruire
Niederkofler Armin Baulos/lotto edilizio G8	Prot. Nr./n. di prot. 22014 vom/del 12.08.2026	Nr./n. 19 vom/del 06.03.2026
Stolzlechner Noemi + Ploner Markus Baulos/lotto edilizio G9	Prot. Nr./n. di prot. 21461 vom/del 10.08.2026	Nr./n. 19 vom/del 06.03.2026

Die Baulichkeiten werden im Sinne des oben zitierten Ausschussbeschlusses von den Eingewiesenen auf eigene Kosten erstellt, weshalb nur der Grund zugewiesen und abgegrenzt wird.

Auf Grund des Beschlusses des Gemeindevausschusses Nr. 80 vom 18.02.2015 hat die Gemeinde Ahrntal die gegenständlichen Flächen für den geförderten Wohnbau angekauft.

Der Zuweisungspreis beträgt € 60,50 pro m² (= € 121,00 wovon 50 % durch Verlustbeitrag des Landes gedeckt ist, Angemessenheitsklärung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, Abt. 6.1 Schätzamt vom 11.04.2012 und Dekret des Landesrates für Wohnungsbau Nr. 4663 vom 18.10.2012 und Nr. 261 vom 09.02.2015).

Die Zuweisung liegt außerhalb des Anwendungsbereiches der MwSt. (Gesetz 427 vom 29. Oktober 1993, Art. 36, Abs. 19-bis).

An Erschließungsbeiträgen sind laut L.G. Nr. 13/98 vom 17.12.1998, Art. 87, Abs. 9 und 10, geschuldet.

Le costruzioni sono eseguite da parte dell'assegnataria a proprie spese (ai sensi della succitata deliberazione), per cui si provvede ora soltanto all'assegnazione e delimitazione delle aree.

In base alla deliberazione della Giunta Comunale 18.02.2015, n. 80 il Comune di Valle Aurina ha acquistato le aree in oggetto, destinate all'edilizia abitativa agevolata.

Il prezzo d'assegnazione è di € 60,50 per mq (= € 121,00 di cui il 50 % è coperto da contributo provinciale, dichiarazione di conformità della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, Ufficio 6.1 Ufficio Estimo del 11.04.2012 e decreto dell'Assessore all'Edilizia Abitativa del 18.10.2012 n. 4663 e del 09.02.2015 n. 261).

L'assegnazione è estranea al campo di applicazione dell'IVA (legge 29 ottobre 1993, n. 27, art. 36, comma 19-bis).

A titolo di contributi per l'urbanizzazione sono dovuti in base alla L.P. n. 13/98 del 17.12.1998, art. 87, commi 9 e 10.

Nach Einsichtnahme in:

- das L.G. Nr. 9/18 vom 10.07.2018 i.g.F.;
- das L.G. Nr. 13/98 vom 17.12.1998 i.g.F.;
- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

Visti:

- la L.P. n. 9/18 del 10.07.2018 e.s.m.;
- la L.P. n. 13/98 del 17.12.1998 e.s.m.;
- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. in der Erweiterungszone Marcher Antratt 2 in St. Peter werden gemäß Art. 82 und folgende und Art. 62 und folgende des L.G. Nr. 13/98, folgende Parzellen in der K.G. St. Peter endgültig zugewiesen und ins Eigentum übertragen:

1. nella zona di espansione Marcher Antratt 2 a San Pietro vengono assegnati definitivamente e trasferite in proprietà secondo l'art. 82 e seguenti e l'art. 62 e seguenti della L.P. 13/98 le seguenti particelle nel C.C. San Pietro:

B.p./p.ed. 403 (246 m²/mq), K.G. St. Peter/C.C. San Pietro

zu/per 1/1

an/a

Niederkofler Armin

geboren in Bruneck am/nato a Brunico il 02.09.1999

wohnhaft in/residente a Ahrntal/Valle Aurina, St. Peter/San Pietro, Schattenberg 12

Steuernummer/codice fiscale: NDRRMN99P02B220W

B.p./p.ed. 404 (245 m²/mq), K.G. St. Peter/C.C. San Pietro

an/a

Stolzlechner Noemi

geboren in Bruneck am/nata a Brunico il 01.12.1993

wohnhaft in/residente a Ahrntal/Valle Aurina, St. Johann/San Giovanni, In der Woehre 1

Steuernummer/codice fiscale: STLNM093T41B220B

Ploner Markus

geboren in Bozen am/nato a Bolzano il 13.04.1986

wohnhaft in/residente a Brixen/Bressanone, Köstlanerstraße/via Castellano 135

Steuernummer/codice fiscale PLNMKS86D13A952H

2. dabei wird Bezug genommen

- auf den Teilungsplan Nr. 4065/2026 des Herrn Dr.Ing. Campidell Hartmann, bestätigt vom Katasteramt Bruneck am 31.07.2026;

3. im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen im Falle einer unwahren und/oder unvollständigen Erklärung im Sinne des Art. 76 des D.P.R. 445 vom 28.12.2000 gibt der Bürgermeister vor mir Gemeindesekretär – nach Hinweis auch auf die Befugnisse der Finanzverwaltung (Überprüfungen, Verwaltungsstrafen) – folgende Erklärung im Sinne und für die Wirkungen des Art. 47 des genannten Einheitstextes und der Bestimmungen des G.D. 223 vom 04.07.2006, Art. 35, Abs. 22 ab:

a) die Eingewiesenen haben den vollen geschuldeten Grundpreis beim Schatzamt der Gemeinde wie folgt eingezahlt:

2. si fa riferimento

- al tipo di frazionamento n. 4065/2026 elaborato dal sig. dott.ing. Campidell Hartmann, attestato dall' Ufficio Catasto di Brunico il 31.07.2026;

3. conoscendo le conseguenze penali in caso di una dichiarazione falsa e/o incompleta ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 il Sindaco ai sensi e per gli effetti dell'art. 47 del testo unico menzionato e delle norme del D.L. 04.07.2006, n. 223, art. 35, comma 22 dichiara davanti a me, segretario comunale, dopo le informazioni sui diritti dell'amministrazione finanziaria (controlli, sanzioni amministrative):

a) gli assegnatari hanno pagato l'intero prezzo d'acquisto presso la Tesoreria del Comune come segue:

Name/Nome	Grundpreis/prezzo per il terreno	Zahlung/pagamento
Niederkofler Armin	246 m ² x 60,50 € = 14.883,00 € MwSt. Baugrund/IVA terreno edificabile (22%) = 6.226,38 €	Quitt.Nr./n. quiet. 1867 vom/del 21.10.2025 Quitt.Nr./n. quiet. 1555 vom/del 14.08.2026
Stolzelechner Noemi Ploner Markus	245 m ² x 60,50 € = 14.822,50 € MwSt. Baugrund/IVA terreno edificabile (22%) = 6.201,07 €	Quitt.Nr./n. quiet. 1684 vom/del 02.10.2025 Quitt.Nr./n. quiet. 1523 vom/del 11.08.2026

b) der gegenständliche Beschluss wurde ohne Intervention eines Vermittlers gefasst und ohne, dass irgendwelche Vermittlungsgebühr bezahlt wurde;

4. der Grundbuchsführer wird von der Eintragung der Legalhypothek befreit;

5. die gegenständliche Zuweisung bezieht sich nur auf den Grund – mit Ausklammerung evtl. bereits darauf stehender Bauwerke, welche von den Eingewiesenen auf eigene Kosten errichtet wurden;

6. der Bürgermeister bestätigt, dass aus den Akten/Registern des Standes-/Meldeamtes hervorgeht:

b) la presente assegnazione è stata deliberata senza l'intervento di un intermediario e non è stato pagato nessun onorario di mediazione;

4. il conservatore del Libro fondiario può essere liberato dall'intervallazione di un' ipoteca legale;

5. l'assegnazione in oggetto riguarda soltanto l'area – ad esclusione quindi di stabili eventualmente sovrastanti, costruiti dagli assegnatari a spese proprie;

6. il Sindaco certifica che dagli atti/registri dell'Ufficio Stato Civile/Anagrafe risulta:

Bauherr/Committenti	Zivilstand/stato civile
Niederkofler Armin	ledig /celibe
Stolzelechner Noemi Ploner Markus	verheiratet/coniugati Gütergemeinschaft/comunione legale gemäß Trauungsurkunde/ secondo certificato di matrimonio – Nr./n. 2026-1378316-146-021011

7. gemäß provisorischer Zuweisung wird bestätigt, dass keine Ausschlussgründe gemäß Art. 45, Abs. 1, Buchstaben b) und c) und gemäß Art. 82, Abs. 5, Buchstabe d) des L.G. Nr. 13/98 vom 17.12.1998; i.g.F. vorliegen;

7. giusta l'assegnazione provvisoria si accerta, che non esistono cause di esclusione di cui all'art. 45, comma 1, lettere b) e c) e di cui all'art. 82, comma 5, lettera d) della L.P. 17.12.1998, n. 13/98 nel testo vigente;

8. die Eingewiesenen sind verpflichtet:

a) den mit der Überwachung der Bauarbeiten beauftragten Beamten und Aufsichtspersonen der Gemeinde freien Zutritt zur Baustelle zu gewähren, damit die Ausführung der Bauarbeiten auf ihre Übereinstimmung mit dem genehmigten Projekt, mit den Vorschriften des Durchführungsplanes und den gesetzlichen Bestimmungen überprüft werden kann;

b) laut bereits genehmigtem Projekt zu bauen, und die bereits angefangenen Bauarbeiten innerhalb von 3 Jahren ab Meldung des Baubeginns abzuschließen;

c) sich an den Kosten für die Erschließung aufgrund der tatsächlichen Auslagen, welche die Gemeinde dafür zu bestreiten hat, zu beteiligen. Die Beteiligung an den Kosten für die Erschließung erfolgt im Verhältnis zu der auf der zugewiesenen Fläche höchstzulässigen Baumasse (laut genehmigtem Durchführungsplan);

d) sich an den Kosten für die Ausarbeitung des Durchführungsplanes und an den Kosten für die Erstellung des Projektes für die primären Erschließungsanlagen inklusive aller technischen Spesen (Bauleitung, Endabrechnung, Kollaudierung, Sicherheitskoordinierung in der Planungs- und in der Ausführungsphase, usw.) zu beteiligen. Die Beteiligung erfolgt im Verhältnis zu der auf der zugewiesenen Fläche höchstzulässigen Baumasse;

e) sich an den Kosten, welche sich aus den Arbeiten zum Anschluss der Zone an die außerhalb derselben liegenden Erschließungsanlagen ergeben, und welche nicht mehr als 3% der Baukosten gemäß Art. 73, Abs. 1 und Art. 40 des L.G. Nr. 13/97 vom 11.08.1997, (Landesraumordnungsgesetz) betragen dürfen, bezogen auf die laut Durchführungsplan zulässige Baumasse, zu beteiligen;

f) den sekundären Erschließungsbeitrag in dem von der Gemeindeverordnung über die Erschließungsbeiträge festgelegten Ausmaß an die Gemeinde zu entrichten;

g) im Sinne des Art. 83, Abs. 1, Buchst. g) des L.G. Nr. 13/98 vom 17.12.1998 bei der Gemeinde eine Erklärung anstelle eines Notariatsaktes über die tatsächliche Bewohnung der auf der zugewiesenen Fläche errichteten Wohnung abzugeben;

9. die Flächen für den geförderten Wohnbau unterliegen der zwanzigjährigen Sozialbindung für den geförderten Wohnbau gemäß Art. 62 und folgende des L.G. Nr. 13/98 vom 17.12.1998:

a) alle Rechtsgeschäfte die den Bestimmungen der Absätze 4, 6 und 7 des Art. 62 widersprechen sind nichtig;

10 a. im Grundbuch wird die vom Art. 86 in Verbindung mit Art. 62 des L.G. Nr. 13/98 vom 17.12.1998 vorgesehene Sozialbindung angemerkt;

10 b. im Grundbuch wird die Bindung gemäß Art. 39 des L.G. Nr. 9/18 vom 10.07.2018 mit diesem Zuweisungsbeschluss angemerkt;

11. der Zuweisungsbeschluss wird annulliert, wenn festgestellt wird, dass der Bewerber zum Zeitpunkt des provisorischen Zuweisungsbeschlusses, wenn ein solcher gefasst wurde, bzw. des endgültigen Zuweisungsbeschlusses nicht im Besitze der Voraussetzungen für die Grundzuweisung war. Nach erfolgter Annullierung des Zuweisungsbeschlusses verfügt der Landeshauptmann auf Antrag der Gemeinde die Enteignung des zugewiesenen Grundes und der darauf errichteten Bauten. Ist die auf der zugewiesenen Fläche errichtete Wohnung bereits fertig gestellt, entspricht die Enteignungsentschädigung dem gemäß Art. 86 Abs. 4 festzusetzenden Kaufpreis. Ist die Wohnung noch nicht fertig gestellt, entspricht die Enteignungsentschädigung für die Bauwerke dem vom

8. gli assegnatari sono obbligati:

a) di permettere alle persone, incaricate della sorveglianza dei lavori di costruzione, il libero accesso all'edificio, perchè possa essere controllata la conformità di lavori di costruzione al progetto approvato, alle norme del piano di attuazione ed alle norme di legge;

b) di eseguire i lavori secondo il progetto (già approvato) e di ultimarli entro 3 anni dall'inizio lavori;

c) a concorrere alle spese di urbanizzazione in base alle spese effettive, pagate dal Comune in questa relazione. La partecipazione alle spese di urbanizzazione avviene in relazione alla cubatura massima residenziale ammissibile sull'area assegnata (secondo piano di attuazione approvato);

d) di partecipare ai costi per la redazione del piano di attuazione e per la progettazione delle opere di urbanizzazione primaria comprese tutte le spese tecniche (direzione lavori, calcolo finale, collaudo, coordinazione di sicurezza durante la progettazione ed esecuzione dei lavori, ecc.) in proporzione alla cubatura massima ammessa sull'area assegnata;

e) a concorrere alle spese per le opere che siano necessarie ad allacciare la zona alle opere esistenti al di fuori della stessa. Il costo non può essere superiore al 3% del costo di costruzione di cui all'art. 73, comma 1 ed all'art. 40 della L.P. 11.08.1997, n. 13/97 (legge urbanistica provinciale), riferito alla volumetria ammessa in base al piano di attuazione;

f) di pagare il contributo per l'urbanizzazione secondaria nella misura prevista dal regolamento comunale per l'applicazione del contributo di urbanizzazione;

g) ai sensi dell'art. 83, comma 1, lett. g) della vigente L.P. 17.12.1998, n. 13/98 di presentare al comune una dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà di effettiva occupazione dell'alloggio costruito sull'area assegnata;

9. le aree di edilizia abitativa agevolata sono soggette al vincolo sociale ventennale di edilizia abitativa agevolata di cui all'art. 62 e seguenti della L.P. 17.12.1998, n. 13/98:

a) tutti gli atti contrari alle disposizioni dei commi 4, 6 e 7 dell'art. 62 sono nulli;

10 a. nel libro fondiario viene annotato il vincolo sociale previsto dall'art. 86 in combinazione con l'art. 62 della L.P. 17.12.1998, n. 13/98;

10 b. nel libro fondiario viene annotato il vincolo di cui all'art. 39 della L.P. 10.07.2018 n. 9/18 con questa delibera di assegnazione;

11. la delibera di assegnazione viene annullata se si accerti che il richiedente non era in possesso dei requisiti per l'assegnazione al momento della delibera di assegnazione provvisoria, se una tale delibera è stata adottata, ovvero della delibera di assegnazione definitiva. In seguito all'avvenuto annullamento della delibera di assegnazione il Presidente della Giunta provinciale su richiesta del comune decreta l'espropriazione del terreno assegnato e delle costruzioni realizzate su di esso. Qualora l'abitazione realizzata sull'area assegnata sia già stata completata, l'indennità di espropriazione corrisponde al prezzo di vendita da fissare ai sensi dell'articolo 86, comma 4. Qualora l'abitazione non sia ancora completata, l'indennità di espropriazione per i lavori di costruzione corrisponde al valore dei lavori stabilito dall'Ufficio

Schätzamt des Landes festgesetzten Wert der Bauwerke, während für den Baugrund die Enteignungsentschädigung gemäß Art. 8 Abs. 2 des L.G. vom 15.04.1991, Nr. 10/91 festgesetzt wird;

12. die Zuweisung wird laut Art. 85 des L.G. Nr. 13/98 vom 17.12.1998 für verfallen erklärt, wenn:

a) die Wohnung, die auf dem zugewiesenen Grundstück gebaut wurde, nicht innerhalb eines Jahres ab zertifizierter Meldung der Bezugsfertigkeit vom Eingewiesenen bewohnt oder im Sinne des Art. 86 vermietet wird;

b) wenn die Wohnung im Widerspruch zu Art. 86 vermietet wird;

c) die Zweckbestimmung der Wohnung in Widerspruch zum Zuweisungsbeschluss ganz oder teilweise geändert wird, und die Wiederherstellung des früheren Zustandes nicht möglich ist;

d) die Fristen laut Art. 83 Abs. 1 Buchstabe c) nicht eingehalten werden;

e) wenn die anderen im Zuweisungsbeschluss vorgesehenen Verpflichtungen nicht erfüllt werden;

f) wenn der Eingewiesene die Wohnung für die Dauer der Bindung laut Artikel 86 nicht ständig und tatsächlich besetzt.

13. die zugewiesene Fläche unterliegt den im Art. 86 des L.G. Nr. 13/98 vom 17.12.1998 in geltender Fassung enthaltenen Bestimmungen über Vorkehrungen gegen die Spekulation mit abgetretenen Grundstücken, d. h. u. a.:

a) soweit von den Artikeln 62 und folgenden die Veräußerung, die Vermietung oder die Belastung mit dinglichen Nutzungsrechten von Wohnungen, die der Sozialbindung unterliegen, vorgesehen ist, dürfen die auf zugewiesenem Bauland errichteten Wohnungen nur an Personen veräußert oder vermietet werden, die die Voraussetzungen für die Zuweisung geförderten Baugrundes in der jeweiligen Gemeinde besitzen. Ebenso dürfen nur zugunsten von solchen Personen dingliche Nutzungsrechte bestellt werden. Die Veräußerung oder Vermietung von Wohnungen oder deren Belastung mit dinglichen Nutzungsrechten ist auf jeden Fall erst nach Ablauf von mindestens einem Jahr ab dem Datum der Einreichung der Erklärung über die ständige und tatsächliche Besetzung möglich;

b) wer eine auf zugewiesenem Bauland gebaute Wohnung veräußert, vermietet oder mit dinglichen Nutzungsrechten belastet, muss den Nachweis erbringen, dass er selbst über eine dem Bedarf seiner Familie angemessene Wohnung verfügt;

c) der Kaufpreis entspricht dem Konventionalwert der Wohnung, der gemäß Art. 7 des L.G. 13/98 festzusetzen ist. Einzig auf die Baukosten der Wohnung werden die Koeffizienten für Alter und Erhaltungszustand angewandt. Die Bestimmungen über die eventuelle Rückzahlung der Wohnbauförderung bleiben von dieser Vorschrift unberührt;

14. der Bürgermeister erklärt im Sinne des Art. 30 des D.P.R. Nr. 380 vom 06.06.2001 und im Sinne des L.G. Nr. 9/18 vom 10.07.2018, Art. 83, beide i.g.F.:

- die urbanistische Zweckbestimmung des genannten Grundes ist Wohnbauzone C1. Es finden die Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan (Art. 18) sowie die Bestimmungen des Durchführungsplanes der Erweiterungszone Marcher Antritt 2 Anwendung;

15. für die Durchführung dieses Beschlusses im Grundbuch wird, auf Wunsch, von Seiten der Gemeinde gesorgt;

provinciale estimo, mentre per l'area l'indennità di espropriazione viene stabilita ai sensi dell'articolo 8, comma 2, della L.P. 15.04.1991, n. 10/91;

12. si procede alla dichiarazione di decadenza dall'assegnazione secondo l'art. 85 della L.P. 17.12.1998, n. 13/98 nei seguenti casi:

a) qualora entro un anno dalla segnalazione certificata dell'agibilità l'abitazione costruita sull'area assegnata non venga occupata dall'assegnatario o affittata ai sensi dell'art. 86;

b) qualora l'abitazione venga affittata in contrasto con le norme contenute nell'art. 86;

c) qualora venga cambiata la destinazione d'uso dell'abitazione o di parte di essa in contrasto con la delibera di assegnazione e non sia possibile la riduzione in pristino dell'alloggio;

d) qualora non siano rispettati i termini di cui all'art. 83, comma 1, lettera c);

e) qualora gli altri obblighi previsti della delibera di assegnazione non vengano rispettati;

f) qualora l'assegnatario non occupi in modo stabile ed effettivo l'abitazione per la durata del vincolo di cui all'articolo 86.

13. l'area assegnata e sottoposta alle prescrizioni di cui all'art. 86 della L.P. 17.12.1998, n. 13/98, nel testo vigente, intese a prevenire le speculazioni con le aree cedute e precisamente tra altro:

a) abitazioni realizzate su aree edificabili agevolate possono essere alienate o date in locazione, nella misura in cui sono previsti dagli articoli 62 e seguenti l'alienazione, la locazione o l'aggravio con diritti reali di godimento di abitazioni soggette al vincolo sociale, solo a persone in possesso dei requisiti per l'assegnazione di aree edificabili agevolate nel relativo comune. Parimenti possono essere costituiti soltanto a favore di tali persone diritti reali di godimento. L'alienazione, la locazione o l'aggravio con diritti reali di godimento non sono comunque consentiti prima che sia trascorso almeno un anno dalla data di presentazione della dichiarazione di stabile ed effettiva occupazione.

b) chi alieni, dia in locazione o gravi con diritti reali un'abitazione costruita su un'area edificabile assegnata deve dimostrare di disporre egli stesso di un'abitazione adeguata al fabbisogno della sua famiglia;

c) il prezzo di vendita corrisponde al valore convenzionale dell'abitazione determinato ai sensi dell'art. 7 della L.P. 13/98. Al solo costo di costruzione dell'abitazione si applicano i coefficienti di vetustà e dello stato di conservazione e manutenzione. Restano impregiudicate da questa norma le disposizioni sull'eventuale restituzione dell'agevolazione edilizia;

14. il Sindaco ai sensi dell'art. 30 del D.P.R. 06.06.2001, n. 380 e ai sensi dell'art. 83 della L.P. 10.07.2018, n. 9/18, tutti e due nei testi vigenti dichiara:

- la destinazione urbanistica dei fondi è zona residenziale C1. Vanno applicate la disciplina delle norme di attuazione al piano urbanistico comunale (art. 18) e le norme del piano di attuazione della zona di espansione Marcher Antritt 2;

15. su richiesta, il Comune provvederà alle annotazioni nel Libro Fondiario;

16. zur Unterfertigung des Vertrages und aller weiteren Maßnahmen ist der gesetzliche Vertreter der Gemeinde Ahrntal, der Bürgermeister bzw. dessen Stellvertreter ermächtigt;

17. der Gemeinde muss auf jeden Fall das entsprechende Grundbuchsdekret zugestellt werden;

18. alle Auslagen, die mit diesem Beschluss zusammenhängen, Registergebühren inbegriffen, gehen zu Lasten der Eingewiesenen;

19. für diesen Beschluss finden auf Grund des Zusammenhanges mit den Bestimmungen des Art. 70, Absatz 3 des Gesetzes vom 22. Oktober 1971, Nr. 865, die im Art. 32 des D.P.R. vom 29.09.1973, Nr. 601, vorgesehenen und wieder eingeführten Steuererleichterungen und Befreiungen Anwendung;

20. er unterliegt daher der Registrierung mit Fixgebühr und ist von Hypothekar- und Katastersteuern befreit – die Bindungen / Anmerkungen laut Punkt 10 dieses Beschlusses hingegen unterliegen jeweils der Hypothekarsteuer;

21. Verbuchung im Haushaltsplan:

16. alla firma del contratto e di tutti gli ulteriori provvedimenti è autorizzato il rappresentante legale del Comune di Valle Aurina, il Sindaco risp. il Vice-Sindaco;

17. al Comune deve essere notificato in ogni caso il relativo decreto tavolare;

18. tutte le spese connesse con la presente deliberazione, compresa la registrazione, sono a carico degli assegnatari;

19. alla presente deliberazione vanno applicate le agevolazioni fiscali e le esenzioni previste dall' art. 32 del D.P.R. 29.09.1973, n. 601 (e ripristinate), in base al combinato disposto dell'art. 70, terzo comma, della legge 22.10.1971, n. 865;

20. è quindi soggetta all'imposta di registro in misura fissa ed è esente dalle imposte ipotecarie e catastali – i vincoli / le annotazioni di cui al punto 10 della presente però sono soggette rispettivamente all'imposta ipotecaria;

21. iscrizione al bilancio:

Veräußerung von Baugründen für den geförderten Wohnbau - Erweiterungzone Marcher Antratt 2 in St. Peter	20102/E/Art. 2 40400.02	Alienazione di terreni dell'edilizia agevolata - zona di espansione Marcher Antratt 2 a San Pietro
Einnahmen aus Rückerstattung der Erschließungsbeiträge vonseiten der Privaten - Erweiterungzone Marcher Antratt 2 in St. Peter	49901/E/Art. 2 40500.04	Entrate da rimborso delle spese di urbanizzazione da parte dei privati - zona di espansione Marcher Antratt 2 a San Pietro
Beiträge für Erschliessungsarbeiten	10101/E/Art. 40500.01	Contributi per opere di urbanizzazione
Rückerstattungen für den Erwerb von Dienstleistungen auf Rechnung Dritter	10200/E/Art. 90200.01	Rimborso per acquisto di servizi per conto di terzi
Erwerb von Dienstleistungen auf Rechnung Dritter	10200/S/Art. 99017.02	Acquisto di servizi per conto di terzi

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
